



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: - 8 MAY - 8 MAY 1986

Re: TIEN VAN LAM

Dear Sir/Madam:

This is in response to your inquiry concerning the United States Orderly Departure Program, a program by which qualified individuals are able to resettle in the United States from Vietnam. The high volume of ODP cases and inquiries unfortunately prevent our giving you a more formal response than this letter.

We regret that the Orderly Departure Program policy prohibits responses to inquiries from any party other than the petitioner, a very close relative of the beneficiary in Vietnam, or the petitioner's representative designated in writing on Immigration and Naturalization Service (INS) Form G-28.

We acknowledge receipt of the documents for TIEN VAN LAM, IV No. 127111, which you sent us on APRIL 1986. We have/have not reviewed your relative's/relatives' files. File review is conducted in accordance with an established schedule of priorities. If additional documents are needed, we shall contact you after the file has been reviewed.

The documents which we still need to complete \_\_\_\_\_ 's case are: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

The Letter of Introduction (LOI) which you are inquiring about has/has not been issued. The LOI does not guarantee that you/your relative(s) will receive exit permission, as that must be obtained from the Vietnamese authorities.

Should you/your relative(s) receive an exit permit, please notify ODP of the exit permit numbers for each person listed on the case.

The interview with the UNHCR representative in Ho Chi Minh City has not been conducted. Interviews are scheduled by the Vietnamese authorities, and we have no influence on the scheduling of individual cases for interview.

Your relative(s) has/have been interviewed in Ho Chi Minh City, but his/her/their case has not yet been approved by a Consular or INS officer.

We are awaiting a medical clearance for your relative(s).

Your relative(s) has/have been approved for the U.S., and we have notified the Vietnamese that he/she/they may be placed on a manifest for departure. We cannot predict when he/she/they will be manifested as that is solely up to the Vietnamese authorities. A local voluntary agency in your area will notify you of your relative's/relatives' onward travel plans and his/her/their exact date of arrival in the United States.

Sincerely,



Orderly Departure Program  
American Embassy - Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

Fr: Võ Thị THU HÀ

MEMPHIS, TN 38115

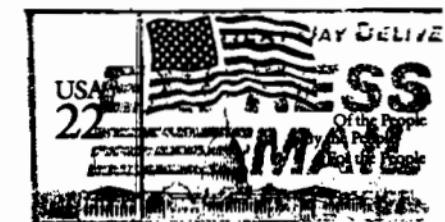


To: Mrs KHUC MINH THU  
P.O BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22005 0635  
( CƠ QUAN CỨU TÚ NHÂN CHÍNH TRỊ VN )

Q857  
Pd

Fr: VÕ THỊ THU HÀ

MEMPHIS, TN 38115



Mr. & Mrs. KHUC MINH THU  
20X 5435  
GTON, VA 2205 0635  
AN CỨU TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VN )  
Th. Thủ Thi

PHAM - TRUNG - KHIEU

BM: 16877

BLDG 928I - PRPC. PO. Box 76

MIA - MORONG - BATAAN

PHILIPPINES

To :

MIS: KHUC - MINH - THO

P.O: Box 5435 ARLINGTON

V.A. 22205.0635

VIA AIR MAIL

OCT 08 1987

USA



3

45

01



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: - 8 MAY - 8 MAY 1986

Re: TIEN VAN LAM

Dear Sir/Madam:

This is in response to your inquiry concerning the United States Orderly Departure Program, a program by which qualified individuals are able to resettle in the United States from Vietnam. The high volume of ODP cases and inquiries unfortunately prevent our giving you a more formal response than this letter.

We regret that the Orderly Departure Program policy prohibits responses to inquiries from any party other than the petitioner, a very close relative of the beneficiary in Vietnam, or the petitioner's representative designated in writing on Immigration and Naturalization Service (INS) Form G-28.

We acknowledge receipt of the documents for TIEN VAN LAM, IV No. 127111, which you sent us on APRIL 1986. We have/have not reviewed your relative's/relatives' files. File review is conducted in accordance with an established schedule of priorities. If additional documents are needed, we shall contact you after the file has been reviewed.

The documents which we still need to complete \_\_\_\_\_ 's case are: \_\_\_\_\_

The Letter of Introduction (LOI) which you are inquiring about has/not been issued. The LOI does not guarantee that you/your relative(s) will receive exit permission, as that must be obtained from the Vietnamese authorities.

Should you/your relative(s) receive an exit permit, please notify ODP of the exit permit numbers for each person listed on the case.

The interview with the UNHCR representative in Ho Chi Minh City has not been conducted. Interviews are scheduled by the Vietnamese authorities, and we have no influence on the scheduling of individual cases for interview.

Your relative(s) has/have been interviewed in Ho Chi Minh City, but his/her/their case has not yet been approved by a Consular or INS officer.

We are awaiting a medical clearance for your relative(s).

Your relative(s) has/have been approved for the U.S., and we have notified the Vietnamese that he/she/they may be placed on a manifest for departure. We cannot predict when he/she/they will be manifested as that is solely up to the Vietnamese authorities. A local voluntary agency in your area will notify you of your relative's/relatives' onward travel plans and his/her/their exact date of arrival in the United States.

Sincerely,



Orderly Departure Program  
American Embassy - Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

Memphis, Sep 15, 1987.

Kính gửi:

0203) Khách quan khen

Kính thưa bà.

Để tôi giới thiệu tên VN  
thị trấn Huân hiện ngày tại

MEMPHIS, TN 38115 hân hạnh được biết  
bà do câu tôi viết thơ từ VN qua cho  
biết rằng bà đã giúp đỡ rất nhiều  
người câu từ nhân chín khen VN, do đó  
câu tôi có nhờ tôi viết thơ đến bà kể  
tình trạng của câu tôi cho bà rõ. Vậy  
kính xin bà vui lòng giúp câu tôi một  
việc nhỏ sau: Câu tôi tên Biên Văn Lãm  
hiện ngày tại 100/4B Thích Quảng Đức, Phố  
nhuân. Thành phố Hồ Chí Minh bị chỉ  
học cải tạo 4 năm 10 tháng tại Bắc Việt  
những vĩ bì lao được ra khỏi đồng phỏng  
thích men - thời gian từ tôi không được  
lâu. (vì có tin đồn ở VN ai có 6 năm từ  
thi US mới cấp thẻ giới thiệu (LOI) có dùng  
không bà?) do nên câu tôi rất lo sợ  
trường hợp của câu tôi sẽ không được cấp

②

thờ giải thiêu mang được bà thương  
và giúp đỡ vì bà đã giúp nhiều  
người bạn của cậu tôi có được (Loi)  
thờ giải thiêu. Và cậu tôi do biết  
bà là di vong của ông Phuse là bạn  
tú với cậu tôi.

Chưa bà: Tôi đã báo cảnh cho  
cậu tôi khoảng năm 1981 nhưng theo những  
viên uý tiên thi không giúp được gì cả  
nhưng hồ sơ đã được CJP Bangkok chấp  
thuận và có cho số IV 127/11 và tôi  
tháng April 186 nhận được tờ thông báo  
của Tòa Đại sứ ngày tại Bangkok cho  
biết đã nhận hồ sơ của cậu tôi và  
mãi đến nay chưa có thờ giải thiêu.

Để tiện cho bà tôi kèm theo đây  
những bản copies giấy tờ có liên quan  
để bà xem qua coi có giúp ích được  
gì cho việc xin (Loi) thờ giải thiêu.

Kính xin bà vui lòng giúp đỡ cho  
cậu tôi và gia đình. Thành thật cảm ơn  
bà rất nhiều. Ở trong tin bà. Có cần thêm

(3)

chi tiết xin bá vui lòng gọi collect-  
phone cho tôi ở số này:

sáng sớm hay tối  
về trong, ngày bận đi làm không  
có ai ở nhà  
xin chào bá kính chúc bá vui khỏe

Kính thư

Chuhalov

# Kính Bà - Khúc Minh - Ông

Gọi tên Phan - Trong Khiêm là 1 quái nhân  
Bị tù đây Cộng sản<sup>2</sup> gần 10 năm - Nay bỗng  
Linh ra đi<sup>2</sup> đi<sup>2</sup> du<sup>2</sup> hit the<sup>2</sup> không<sup>2</sup> kh<sup>2</sup> Tự Do -  
Số may mắn<sup>2</sup> đ<sup>2</sup> đến<sup>2</sup> với<sup>2</sup> Tôi<sup>2</sup>, và<sup>2</sup> ngày<sup>2</sup> hôm nay  
Tôi<sup>2</sup> đang học<sup>2</sup> tại Philippines chưa<sup>2</sup> b<sup>2</sup> vào<sup>2</sup> nước<sup>2</sup> Mỹ<sup>2</sup>  
Khoảng<sup>2</sup> cuối<sup>2</sup> năm<sup>2</sup> nay.

Khi còn lang thang sống<sup>1</sup> chui, l<sup>2</sup>oy<sup>1</sup> n<sup>2</sup>ơi<sup>1</sup> tại<sup>1</sup> S<sup>2</sup>àn<sup>1</sup>  
Tôi<sup>2</sup> dưới<sup>2</sup> nghe<sup>2</sup> dans<sup>1</sup> B<sup>2</sup>à<sup>1</sup> Đ<sup>2</sup>òn<sup>1</sup> à<sup>2</sup>i<sup>1</sup> tại<sup>1</sup> Việt Nam  
L<sup>2</sup>a<sup>1</sup> b<sup>2</sup>à<sup>1</sup> t<sup>2</sup> giúp<sup>2</sup> rất<sup>1</sup> nhiều<sup>1</sup> quái<sup>1</sup> n<sup>2</sup>ài<sup>1</sup> có<sup>2</sup> d<sup>2</sup>ù<sup>1</sup>c<sup>1</sup> c<sup>2</sup>ai<sup>1</sup>  
"Loi" sau<sup>2</sup> k<sup>2</sup>i<sup>1</sup> Ho<sup>2</sup> Đ<sup>2</sup>à<sup>1</sup> d<sup>2</sup>ù<sup>1</sup>c<sup>2</sup> S<sup>2</sup> IV.

Trong cuộc sống<sup>1</sup> Tù<sup>2</sup> T<sup>2</sup>ай<sup>1</sup> Tôi<sup>2</sup> có<sup>2</sup> một<sup>1</sup> người bạn<sup>1</sup>  
Thân<sup>2</sup> hoà<sup>1</sup> c<sup>2</sup>an<sup>1</sup>, qu<sup>2</sup> kh<sup>1</sup> kh<sup>2</sup>ai<sup>1</sup>, B<sup>2</sup>i<sup>1</sup> Cộng<sup>2</sup> sản<sup>1</sup> r<sup>2</sup>in<sup>1</sup> -  
r<sup>2</sup>ep<sup>1</sup> do<sup>2</sup> đ<sup>2</sup>ó r<sup>2</sup>ít<sup>1</sup> kh<sup>2</sup>ai<sup>1</sup> - An<sup>2</sup> ta<sup>1</sup> đang<sup>2</sup> c<sup>2</sup>áu<sup>1</sup> mong<sup>1</sup>  
đ<sup>2</sup>ù<sup>1</sup>c<sup>2</sup>ot<sup>1</sup> vào<sup>2</sup> v<sup>2</sup>ung<sup>1</sup> đ<sup>2</sup>ất<sup>1</sup> T<sup>2</sup>u<sup>1</sup> do<sup>2</sup>. Nay<sup>2</sup> an<sup>2</sup> ta<sup>1</sup> nhìn<sup>1</sup>  
à<sup>2</sup>i<sup>1</sup> sang<sup>2</sup> 1 tháng<sup>1</sup> t<sup>2</sup>ối<sup>1</sup> đ<sup>2</sup>è<sup>1</sup> g<sup>2</sup>ó<sup>1</sup> cho<sup>2</sup> Tôi<sup>1</sup> m<sup>2</sup>ột<sup>1</sup> l<sup>2</sup>á<sup>1</sup> thư<sup>1</sup>  
b<sup>2</sup>í<sup>1</sup> T<sup>2</sup>âm<sup>1</sup> huy<sup>2</sup>ết<sup>1</sup> là<sup>1</sup> x<sup>2</sup>in<sup>1</sup> B<sup>2</sup>i<sup>1</sup> can<sup>2</sup> thi<sup>2</sup>ep<sup>1</sup> cho<sup>2</sup> an<sup>2</sup> à<sup>1</sup>  
c<sup>2</sup>ó<sup>2</sup> d<sup>2</sup>ù<sup>1</sup>c<sup>2</sup>ai<sup>1</sup> Loi<sup>2</sup> h<sup>2</sup>à<sup>1</sup> hy<sup>2</sup>u<sup>1</sup>ng<sup>1</sup> an<sup>2</sup> tr<sup>2</sup>í<sup>1</sup> USA<sup>2</sup> n<sup>2</sup>h<sup>1</sup>nh<sup>2</sup>:

T<sup>2</sup>ờ<sup>1</sup> An<sup>2</sup> là<sup>1</sup>: B<sup>2</sup>àn<sup>1</sup> - L<sup>2</sup>à<sup>1</sup> c<sup>2</sup>áp<sup>1</sup> b<sup>2</sup>ắc<sup>1</sup> S<sup>2</sup>á<sup>1</sup>-U<sup>2</sup>  
An<sup>2</sup>-v<sup>2</sup>in<sup>1</sup> qu<sup>2</sup>ái<sup>1</sup> S<sup>2</sup>ó<sup>1</sup> (tr<sup>2</sup>ái<sup>1</sup> an<sup>2</sup>-du<sup>2</sup>ng<sup>1</sup>) n<sup>2</sup>h<sup>1</sup> 8 S<sup>2</sup> IV: 100/48  
Th<sup>2</sup>ich<sup>1</sup> Quay<sup>2</sup> An<sup>1</sup> /phi<sup>2</sup>nhuds/ Tr<sup>2</sup>.HCM. VI<sup>1</sup>ETNAN, S<sup>2</sup> S<sup>1</sup> IV: 127111  
đ<sup>2</sup>à<sup>1</sup> n<sup>2</sup>h<sup>1</sup>p<sup>2</sup> tại<sup>1</sup> Bangkok

Vậy mới bài nêu Kính mang Bé  
giúp đỡ anh Lâm, mới nghĩ bài nêu  
cũng để cao Bé dù nay chia Bao giờ  
biết màf f một người. Yêu lý Tiếng Tel doaf  
Bí Thích nhiều lần người mới Tranh. Ông  
điều du học tại Mỹ vào khoảng 1970-71.  
đến năm 1974. f Điều Cộng sản the vê sau năm năm từ đây  
với lý do Bénh-hoan (Bí Thích nói nghe).

Kính Bé

tới Phan Thanh Khiêm.



  
Philippines ngày 29-9-1987.

Kinh Bâ - Khúc Minh - Chó

Tôi tên Phan - Trong Khiêm là 1 quái m  
bit từ đây Công sản gần 10 năm - may mắn  
lính ra đi di chuyển hit the không khí Td Do -  
Sự may mắn đã đến với Tôi, và ngày hôm nay  
Tôi đang học tại Philippines chưa bao giờ  
khoảng cuối năm nay.

Thi con lang thang song chui, sôy ndui tai sa  
Tôi duoc nghe dan Ba - Don anh leu tai Viet Nam  
La ba ta giup net which qua nua co duoc ca  
"Loi" sau thi Ho ta duoc ss' IV.

Trong cuộc sống Tù dây Tôi có một người bạn  
thân thiện cẩn quan khéo khéo, Bé Công sau rìa  
rèp do đó rất khéo - Anh ta đang câu mồi  
để dắt vào vùng đất Tự do. Nay anh ta nhanh  
chóng sang 1 tháng trời để gửi cho Tôi một lá thư  
với Tên huyết là Xin Bé Công thiệp cho anh ấy  
có được cái Loi "hôn" hy vọng anh ta từ USA về  
Tết Anh Đinh 1977

Tên Anh là: Bien-van-Lam Cấp bậc Đại  
thu-điểm quân đội (Cấp an-điểm) năm 1958 số 100/48  
chính Quang-Duc/phi nhuds/Th:Herr. VIETNAM, số IV: 1273  
đã nộp tại Bangkok

Vậy một bài nêu King mang Bé  
giúp đỡ anh Lâm, một người bê nát  
cụy để cao Bé dù ráy chia Bao giờ  
biết mệt & mệt người. Vì lý do  
Bị thiếc nhanh lão ngoài mệt không. Sau  
đó đi du học tại Mỹ và khoảng 1970-71.  
đến năm 1974. f được công nhận là Võ Sĩ sau năm năm tu tập  
với lý do Bénh hoan (Bị thiếc nhanh)

King Bé

tới Phan Thiết

Chân

Philippines ngày 29-9-1987.

Memphis, Sep 15, 1987.

Kính gửi:

Ông Khoa Kinh Ông

Kính thưa Ông

Để tôi giới thiệu tôi tên là  
Thị Phu-Hà hiện sống tại

MEMPHIS, TN 38115 hiện hành được biết  
bà do câu tôi viết thư từ VN qua do  
biết rằng bà đã giúp đỡ rất nhiều  
người câu từ nhân dân khi VN, do đó  
câu tôi có nhờ tôi viết thư đến bà kể  
tình trạng của câu tôi cho bà rõ. Vay  
Kính xin bà vui lòng giúp câu tôi một  
việc nhỏ sau: Câu tôi tên là Văn Khoa  
hiện sống tại 100/4B Thích Quảng Đức, Phố  
nhàm. Thành phố Hồ Chí Minh bị đe  
đọt cát tan 4 năm 10 tháng tại Khoa, Việt  
Nhưng vui bù lão được ra khỏi đồng phong  
thích trên thời gian từ tôi không được  
lâu (vì có tin đồn ở VN ai có 6 năm từ  
thi US mới cấp thư giới thiệu (Loi) có dùng  
không bà?) Do nên câu tôi sẽ lo sẽ  
thường hợp của câu tôi sẽ không được cấp

(2)

thư giới thiệu trong được bà thường  
và giúp đỡ vui bà đã giúp nhiều  
người bạn của câu tôi có được (Loi)  
thư giới thiệu. Vui câu tôi do biết  
bà là bà dì và của ông Phuoc là bạn  
tú với câu tôi.

Chia bà: Bà đã bảo lãnh do  
câu tôi khoảng năm 1981 không theo không  
viên vui tiên thi không giúp đỡ gì cả  
nhưng bà nó đã được cấp Bangkok chấp  
thuận và có cho số IV 127/11 và hồi  
tháng April 1986 nhận được tờ thông báo  
của Tòa Đại sứ Mỹ tại Bangkok cho  
biết bà nhận hồ sơ của câu tôi và  
mãi do đến nay chưa có thư giới thiệu.

Để tiện cho bà, tôi kèm theo đây  
những bản copies giấy tờ có liên quan  
để bà xem qua coi có giúp ích được  
gì cho việc xin (Loi) thư giới thiệu.

Kính xin bà vui lòng giúp đỡ cho  
câu tôi và gia đình. Thành thật cảm ơn  
bà rất nhiều. Rất tin bà. Có cần thêm

(3)

Đi tiệc xin bà vui lòng gọi collect-  
phone cho tôi ở số này:

sang sớm hay tối  
vui trong, ngày bận đi làm không  
có ai ở nhà  
Kính chao bà xin chúc bà vui khỏe.

Kính thưa

Chuathao